



## Editorial

„Think global – act local“ – diesen Anspruch vertreten viele, trotzdem wird er häufig missachtet – nicht so bei TRAXON Europe. Das wird deutlich,

wenn man unser Engagement in den Wachstumsmärkten im Mittleren Osten und Marokko betrachtet. Wir sind mit maßgeschneiderten Lösungen vor Ort, und das nicht nur „virtuell“, sondern ganz konkret mit regionalen Niederlassungen, wie zum Beispiel in Marokko und Bahrain. TRAXON Europe ist eben nicht nur ein Global Player, sondern auch ein erfolgreicher Local Actor. Unser Vorteil ist, dass wir unabhängig von der Größe für jeden Markt das passende Angebot haben. Das trifft nicht nur technologisch zu, wie unser aktuelles Produkt TRAXON LINE gerade jetzt erfolgreich beweist, sondern auch personell, denn TRAXON Europe ist ein internationales Team, in dem mehr als 17 Nationalitäten vertreten sind. Kein Wunder also, dass wir für lokale Besonderheiten immer ein offenes Ohr haben.

Felix Keck  
Managing Director TRAXON Europe

## Ein Markt mit besten Aussichten für moderne Luftfrachtkommunikation



## TRAXON in Marokko – eine Erfolgsgeschichte

Seit jeher ist Marokko ein Vorreiter unter den afrikanischen Ländern. Dies gilt auch für die Luftfrachtbranche und ganz besonders für die Einführung moderner und kostensparender e-freight-Lösungen. TRAXON ist in diesem Bereich ebenfalls an der Spitze: Die Produkte e-booking und TRAXON LINE waren die ersten e-freight-Applikationen auf dem marokkanischen Markt.

Die Erfolgsgeschichte in Marokko begann 2001. Bis zu diesem Zeitpunkt hatte sich die dortige Frachtkommunikation der herkömmlichen Kanäle bedient: Luftfrachtbriefe wurden auf Schreibmaschinen getippt, Buchungen gefaxt und Statusabfragen telefonisch gestellt. Alles in allem war ein solches Vorgehen enorm zeitaufwendig und kostspielig. Die Situation änderte sich jedoch schnell, als TRAXON auf Anfrage der Royal Air Maroc Marokko als Pilotmarkt auswählte und sich dort mit einem Büro in Casablanca positionierte. Intensive Kundenbetreuung und ein marktorientiertes Portfolio schufen die Grundlage für einen rasch wachsenden Erfolg. Alle Akteure – Fluggesellschaften und Spediteure sowie IATA Marokko – beteilig-

ten sich aktiv an dem Prozess. Da zudem die marokkanischen Spediteure über kein eigenes System verfügten, konnte TRAXON sich schnell als Marktführer etablieren. Heute ist das Frankfurter Unternehmen der bevorzugte Partner in der Branche, besonders mit TRAXON LINE. Ein verlässlicher Indikator dafür ist die Marktdeckung: 95 % aller bei der IATA registrierten Spediteure in Marokko sind an das System von TRAXON angeschlossen. Allein bei den FWB-Übertragungen betrug der Anstieg im vergangenen Jahr 37 %.

Zu den wichtigsten Partnern von TRAXON in Marokko zählt Royal Air Maroc, die im Luftfrachtbereich marktführend ist. Mit Unterstützung von TRAXON hat Royal Air Maroc die Entwicklung dezidiert vorangetrieben und kann sich nun ebenso über die Resultate freuen. „Ohne den Enthusiasmus und das Engagement von TRAXON wäre unsere Arbeit nicht annähernd so fruchtbar gewesen“, bestätigt Hassan Benbrahim, Business Development Manager bei Royal Air Maroc.



e-booking und TRAXON LINE in Marokko

Wachstumsmarkt Türkei

## MNG Airlines entscheidet sich für TRAXON Europe

Mit MNG Airlines hat sich einer der wichtigsten Akteure auf dem türkischen Luftfrachtmarkt für e-Kommunikation mit TRAXON Europe entschieden. MNG Airlines wurde 1996 gegründet und hat sich in den vergangenen Jahren auf dem türkischen Markt zu einem der führenden Anbieter mit internationalen Verbindungen entwickelt. Von der Zusammenarbeit profitiert nicht nur MNG, sondern auch die Spediteure.



Einerseits können Prozesse optimiert werden – sie werden schneller, besser und effektiver. Andererseits wird eine größere Marktabdeckung erzielt, denn über das TRAXON-Netzwerk besteht momentan Zugang zu über 90 Fluggesellschaften und mehr als 9000 Speditionsbüros weltweit. Ein weiterer Vorteil des TRAXON-Netzwerks ist die Tatsache, dass Sendungen automatisch nachverfolgt werden können. TRAXON Europe freut sich, dass mit MNG das Engagement auf dem türkischen Markt einen weiteren Erfolg verbuchen konnte.

# Marokko setzt auf e-freight mit TRAXON Europe

Die marokkanische Luftfrachtbranche vertraut bei der Implementierung von e-freight ganz auf TRAXON Europe – ein Prozess, der intensiv von Royal Air Maroc und IATA Marokko begleitet wird. Die Produkte e-booking und TRAXON LINE spielen dabei eine Schlüsselrolle.

TRAXON LINE ist eine optimale Lösung, da es den Anforderungen der marokkanischen Luftfrachtspediteure genau entspricht und nur geringe Kosten verursacht. Die größte Airline des Landes, Royal Air Maroc, begrüßt und fördert den Einsatz von TRAXON LINE, da die Software nicht nur die Qualität elektronisch versendeter Luftfrachtbriefe garantiert, sondern auch deren Inhalt vor dem Versand prüft und gegebenenfalls korrigiert. Mit TRAXON LINE verfügen die marokkanischen Spediteure über die nötigen Mittel für die Optimierung und die transparente Implementierung ihrer Logistikprozesse.

Der Einsatz von e-booking bietet ebenfalls eine Reihe von Vorteilen. Die Belastung des internen Buchungssystems von Royal Air Maroc wird reduziert, und gleichzeitig entsteht ein attraktives neues Angebot für die Kunden der Fluggesellschaft. Auch Spediteure profitieren von dem Produkt, da sie so Zeit sparen und keine Buchungskosten

anfallen. E-booking ist in Marokko auch mit Air France und Lufthansa möglich. Neutrale Luftfrachtbriefe können über TRAXON Europe mit folgenden Airlines ausgetauscht werden: Air France, Alitalia, Emirates, Etihad, Iberia, Lufthansa und Royal Air Maroc.

Ein weiterer Vorteil von TRAXON LINE und anderen Produkten von TRAXON Europe besteht darin, dass sie keine zusätzliche technische Investition erfordern. Darüber hinaus kann TRAXON LINE sowohl für einen als auch für mehrere Benutzer installiert werden, was die Software für große und kleine Spediteure gleichermaßen attraktiv macht.

Das automatische Versenden von Ankunftsbestätigungen per TRAXON E-Mail und TRAXON Fax ist ein weiterer erfolgreicher Service. Zur Zeit erhalten über 100 marokkanische Importeure diese Ankunftsbestätigungen von Royal Air Maroc, die als exklusiver Import Handling Agent für alle Fluggesellschaften agiert.

In der Zukunft wird Marokko noch stärker auf innovative Technologielösungen von TRAXON Europe setzen: TRAXON Mail, TRAXON EDI und TRAXON CDMP haben bereits reges Interesse geweckt und werden sich mit Sicherheit auf dem Markt durchsetzen.



## Interview mit Hassan Benbrahim, Business Development Manager bei Royal Air Maroc



# „Wir sehen die Zusammenarbeit mit TRAXON als strategische Kooperation“

**Der marokkanische Luftfrachtmarkt hat sehr spezifische Eigenschaften. Wie geht Royal Air Maroc damit um?**

Die Luftfrachtbranche in Marokko weist ein günstiges Verhältnis zwischen Importen und Exporten auf. Es herrscht aber auch scharfe Konkurrenz seit der Unterzeichnung des Open-Sky-Abkommens mit Europa. Unsere Reaktion war die Implementierung von Best-practice-Strategien mit Hilfe von TRAXON-Lösungen. In Kürze werden wir eine Reihe anderer Projekte starten, darunter e-freight.

**Warum hat RAM sich für TRAXON Europe entschieden?**

Die Entscheidung für TRAXON wurde vor zehn Jahren getroffen. Bei unserer Wahl waren drei Faktoren ausschlaggebend: Der ideale Partner musste zuverlässige Dienstleistungen mit hohem Mehrwert bieten, kontinuierliche Qualitätsverbesserungen durchführen und einen reibungslosen Support- und Beratungsservice garantieren. TRAXON erfüllte jede dieser Anforderungen perfekt.

**Welche Produkte und Dienstleistungen von TRAXON benutzen Sie zur Zeit, und warum sind sie so wichtig für RAM?**

Wir haben zahlreiche TRAXON-Produkte mit Erfolg eingesetzt, darunter TRAXON Web, TRAXON Update und TRAXON LINE. Unser Informationssystem PELICAN ist mit TRAXON über EDI verbunden, und wir haben auch e-booking für unsere marokkanischen Kunden eingeführt.

**Wie würden Sie die Vorteile der TRAXON-Produkte und -Dienstleistungen für Ihr Unternehmen beschreiben?**

Ganz einfach: Durch TRAXON können wir einen besseren Service bieten. Außerdem sind die Lösungen von TRAXON eine große Hilfe bei der Senkung unserer Kosten, der Erhöhung unserer Wettbewerbsfähigkeit und der Erschließung neuer Marktanteile.

**Wie würden Sie – in den Anfangsphasen wie im Tagesgeschäft – Ihre Zusammenarbeit mit TRAXON bewerten?**

Die Qualität der Produkte und Dienstleistungen von TRAXON haben wir bereits in den frühen Phasen unserer Partnerschaft erkannt. Sie ermöglichte es uns, den Standard unseres eigenen Produktangebotes deutlich anzuheben. Die außergewöhnliche Qualität und die Professionalität des TRAXON-Teams waren dabei ausschlaggebend. Das hat auch die ganze marokkanische Luftfrachtbranche erkannt.

**Welchen Nutzen hat es, dass TRAXON über ein Büro in Marokko verfügt?**

Die Vorteile sind unübersehbar. Zum einen befindet sich TRAXON in nächster Nähe und kann so die konkrete Situation in Marokko und bei Royal Air Maroc weitaus besser einschätzen. Wichtig ist auch die Möglichkeit, schnell auf die Bedürfnisse der marokkanischen Kunden einzugehen. Und nicht zuletzt hat uns die Fähigkeit von TRAXON überzeugt, Probleme rasch zu lösen und einen sehr guten Support- und Consulting-Service zu bieten.

Cargo Online Software GmbH

## Seit 15 Jahren partnerschaftliche Zusammenarbeit mit TRAXON

Die Softwareapplikation von Cargo Online, die Spediteure mit TRAXON Europe's internationalen System für Luftfrachtkommunikation verbindet, war bereits 1993 im Gründungsjahr von Cargo Online ein Software-Schlüsselmodul.

Die Verbindung mit TRAXON Europe bietet ein bedienerfreundliches Informationssystem für den Verlauf von Luftfrachtsendungen.

Bei der Verarbeitung dieser Informationen werden die Softwaremodule „CargoTrace“ (tracking) und „ATLAS Ausfuhr (AES)“ (automated export) verwendet. So leitet beispielsweise der Versandstatus in der ATLAS-Ausfuhrapplikation automatisch die Nachricht zum Ausfuhrabschluss an ATLAS. Die Ausfuhrabwicklung verläuft damit vollautomatisch – vom Zoll bis zur Flugbestätigung.

Das Tracking-Modul „CargoTrace“ verwendet Statusinformationen von TRAXON Europe zur Nachverfolgung von Sendungen. Eine zeit- und ereignisbezogene Software kommuniziert mit TRAXON, erfasst die Ergebnisse im Informationssystem und bietet aktualisierte Informationen zur Sendung via Internet. Darüber hinaus bietet „CargoTrace“ die Möglichkeit, Versandaufträge und Ausfuhrklärungen online zu erzeugen.

Über 2500 Nutzerlizenzen sind im Speditionsgewerbe bereits mit Hilfe von Cargo Online-Software installiert worden. Die Produktlinie konzentriert sich auf Software für Luftfracht, Seefracht und Lager-Logistik sowie für Einfuhr, Versand, Ausfuhr und Zolllagerung im ATLAS-Verfahren.

Mehr erfahren Sie unter [www.cargo-online-software.de](http://www.cargo-online-software.de)



## MENSCHEN BEI TRAXON

Nader Shukralla hat eine klare Vorstellung von seinen Aufgaben bei TRAXON Europe.

# „Meine Devise lautet: Engagement“

**N**ader Shukralla ist seit April 2008 als Sales Representative Middle East für TRAXON Europe tätig. In seiner unverwechselbaren Art ist er typisch für das Unternehmen: konzentriert auf seine Aufgaben, ohne das große Ganze aus den Augen zu verlieren. Transparenz und Integrität sind seine Leitgedanken.

Der 37-Jährige verfügt über profunde Erfahrungen. Nach über 15 Jahren bei Gulf Air, wo er als Manager Business Units IT & TSC für die Entwicklung von IT-Projekten verantwortlich war, ist Nader Shukralla nun bei der Bird Group als Vice President Middle East von Bird Consultancy Services beschäftigt und vermittelt bei sämtlichen Aktivitäten von TRAXON Europe im Nahen Osten.

Seine praxiserprobte Qualifikation in technischer Marktanalyse ist bei dieser Tätigkeit besonders nützlich. In seinem Heimatland Bahrain hatte Nader Shukralla eine Pionierrolle bei der Einführung dieses Konzepts. Shukrallas Professionalität beschränkt sich jedoch nicht auf die Theorie. Praktisches Denken und Handeln sind ebenso seine Stärke. Besonders wichtig ist für ihn der Bereich der Investoren-Psychologie. „Wenn man Roadshows für Hunderte von Menschen und zahlreiche Schulungsprojekte für Investo-

ren und Händler organisiert hat, lernt man, worauf es ankommt – nicht nur beruflich, sondern auch menschlich.“ So verwundert es nicht, dass Mannschaftssportarten zu seinen Favoriten zählen, wie zum Beispiel Basketball aus der amerikanischen NBL und Fußball aus der italienischen Liga.



Seine Erfahrungen bringt Shukralla in die Arbeit bei TRAXON Europe mit ein, wo es um den Ausbau der regionalen Marktabdeckung, die Gewinnung von Neukunden und die Pflege bestehender Kundenbeziehungen geht. Fließende Arabisch- und Englischkenntnisse sind hier selbstredend ein großer Vorteil. Das gilt natürlich auch für seine vielfältigen internationalen Kontakte. Unter anderem ist er assoziiertes Mitglied der New Yorker Market Technician Association und war im Beirat von SITA Cargo Advisory Council.

Dass ein anspruchsvoller Job nicht viel Freiraum für das Privatleben lässt, schreckt Shukralla nicht ab. Es findet sich immer Zeit für seine größte Leidenschaft: das Reisen. „Ich genieße es, verschiedene Kulturen und Traditionen hautnah zu erleben. Nach Malaysia und Italien reise ich am liebsten, doch als Stadt ist London unübertroffen. Aber seit kurzem habe ich eine noch schönere Art, meine Freizeit zu verbringen: mit meiner bald zweijährigen Tochter.“

**Das Team von TRAXON Europe besteht aus international geprägten Menschen wie Nader Shukralla.**

„Ich genieße es, verschiedene Kulturen und Traditionen hautnah zu erleben. Malaysia ist eines meiner Lieblingsländer.“



## Das Neueste von TRAXON Europe in Kürze

### Jetzt verfügbar: Die neue Version von TRAXON LINE

Effiziente Luftfrachtabwicklung wird für Spediteure kinderleicht mit TRAXON LINE, der schnell und problemlos einsetzbaren Lösung von TRAXON Europe. Sie wurde von Luftfracht- und Technologieexperten konzipiert und programmiert und bietet umfassende Funktionen zur Kostensenkung und Effizienzsteigerung. Optimierte Prozesse und ein besserer Kundenservice sind garantiert. Erfahren Sie mehr unter [www.traxon.com](http://www.traxon.com)



### Besuchen Sie uns auf der Air Cargo Europe 2009 in München

Messe München International,  
12.–15. Mai 2009



Die Veranstaltung findet im Rahmen der Transport Logistic statt und versammelt traditionell eine Vielzahl von Luftfrachtexperten aus aller Welt. Spediteure, Manager von Fluggesellschaften und Flughäfen, Logistiker aus der verarbeitenden Industrie, sowie Entscheidungsträger aus allen Bereichen der Branche treffen sich, um über die jüngsten Entwicklungen zu diskutieren. TRAXON Europe ist mit einem eigenen Stand präsent. Wir erwarten Sie auf der Air Cargo Europe 2009 in Halle A4, Stand 426.